

9f`YVYb`G]Y`GcbbYbYbYf[]Y`bYi .
Gi bg\UfY`Ui Z`XYf`≐ 5`&\$&(`]b`6Yf`]b`°

9bhXYW_Yb`G]Y`Gi bg\UfY`Ui Z`XYf`≐ 5`6Yf`]b`&\$&(`f*`"V]g`%\$"
GYdhYa VYfž`GhUbX`<`&"&!&%` Ł`9f`YVYb`G]Y`]bbcj Uh]j Y
6U`_cb!Gc`UfgdY]WYfgmghYa Yž`]bhYfU_h]j Y
DfcXi _hdfÅgYbhUh]cbYb`i bX`gdUbbYbXY
Jcfj Yf_Ui Zgj YfUbghU`hi b[Yb`"6Ygi WYb`G]Y`i bgYf`9j Ybh`Ua
*`"GYdhYa VYf`i a`%)`I` \fž`i a`X]Y`bYi Y`Gi bg\UfY`FUm]GYf]Y
_YbbYbni`YfbYb`i bX`hc`Y`DfY]gY`ni`[Yk]bbYb`"GY]Yb`G]Y
HY]`XYf`bUW\U`h][Yb`9bYf[]Yni`_i bZh°



8]Y`6YXYi hi b[`j cb`bUW\U`h][Yb
9bYf[]Y`Ògi b[Yb.`Gi bg\UfY`Ui Z`XYf`≐ 5
&\$&(`]b`6Yf`]b

8]Y`÷bhYfbUh]cbU`Y`i b_Ui gghY`i b[`fl≐ 5Ł`]b`6Yf`]bž`X]Y`j ca` `*`"V]g
%\$`"GYdhYa VYf`&\$&(`ghUhž]bXYhž`V]YhYh`Y]bY`D`Uhhžcfa` `ZØf
I bhYfbY\`a Ybž`]fY`bYi YghYb`÷bcj Uh]cbYb`ja`6YfY]W

HYW\bc`c[]Y`i bX`9bYf[]Y`j cfni ghY`Yb"6YgcbXYfg`Yfj cfni \YVYb
]gh`X]Y`6YhY`][i b[`j cb`Gi bg\UfY`Z`Y]bYa `5bV]YhYf`j cb`a cXYfbYb
6U`_cb!Gc`UfgdY]WYfgmghYa Ybž`XYf`gY]b`9b[U[Ya Ybh`Z0f
bUW\U`h][Y`9bYf[]Y`0gi b[Yb`VYhcbh"

9f`YVb]gc f]Yb h]YfhY`5bg`ÀhnY`Z0fXYfb`XUg`6Yk i gghgY]b

5a `GhUbX`<`&`!`&`%` `0bbYb`X]Y`6Ygi WYf`Y]b`]bhYfU`_hj Yg
9f`YVb]g[Yb]Y»Ybž`VY`XYa `g]Y`X]Y`#ghU`U]cb`Y]bYg
a U»[YgW\by]XYfhYb`6U`_cbgc`UfgmghYa g`j] Y`a]hYf`YVYb`_0bbYb"
8]YgY`HYW\bc`c[]Y`V]YhYh`Y]bY`]bhY`][YbhY`D`UhhZcfa `Z0f`XUg
9bYf[]Ya UbU[Ya Ybhž`X]Y`XYb`Bi hnYfb`]`Zhž`\fYb
9bYf[]Yj YfVfUi W\`YZZ]n]Ybh`ni`ghYi Yfb"8i fW`]a a Yfg]j Y
#bhYfU`_h]cbYb`k]fX`XYb`; ÀghYb`b]W\h`bi f`X]Y`i b`_h]cbgk Y]gY`XYg
GmghYa g`Yf`_`Àfhž`gcbXYfb`g]Y`YfZU`fYb`Ui W\`ž`k]Y`X]YgY`#bcj Uh]cb
ni`Y]bYa `i a k Y`hZFYi bX`]WYfYb`@YVYbggj`VY]hfÀ[h"

9]b`VYgcbXYfYf`5bfY]n`ni f`HY`]`bU`a Y

5a `*`"GYdhYa VYf`i a`%) `I` \f`Z]bXYh`Y]b`VYgcbXYfYg`9] Ybh
ghUhhž`VY`XYa `X]Y`Gi bg\UfY`F Um!GYf]Y`dfÀgYbh]Yfh`k]fX" <]Yf`k]fX
b]W\h`bi f`Y]bY`bYi Y`<YfUb[Y`YbYgk Y]gY`Ub`X]Y`9bYf[]Ybi hni b[
j cf[YghY`hž`gcbXYfb`Yg`k]fX`Ui W\`Y]b`dfca]bYbhYf`; Ugh`Yfk UfhYhž
XYf`X]Y`Ni gW\Ui Yf`XUni `UbYf[hž`a Y`f`0VYf`]bhY`][YbhY
9bYf[]Ybi hni b[`ni`YfZU`fYb"8 Ug`<][\`][\h`XYg`HU[Yg.`Gi bg\UfY
V]YhYh`XYb`HY`bY`a Yfb`X]Y`; Y`Y[Yb`Y]hž`Y]b`Gi bg\UfY`F Um!GYh
a]h`Y]bYa `i b[`Ui V`]WYb`F UVUhh`j cb`- \$`i`ni`Yfk YfVYb"8]YgYg
5b[YVch`gc`i a k Y`hVYk i gghY`J YfVfUi WYf`a`ch]j]YfYbž`U`_hj`ni f
: 0fXYfi b[`bUW\U`h][Yf`9bYf[]Y`0gi b[Yb`VY]ni hfU[Yb"

8]Y`F`Y`Yj Un`XYf`≡ 5`Z0f`X]Y`9bYf[]Yni`_i bZh

8]Y`8]g`_i gg]cb`0VYf`bUW\U`h][Y`9bYf[]Y`i bX`XYfYb`#hY[fUh]cb
]b`XYb`5`hU[`]gh`k]W\h][Yf`XYbb`Y"8]Y`DfÀgYbn`j cb`i bhYfbY`a Yb
k]Y`Gi bg\UfY`Ui ZXYf`≡ 5`i bhYfghfY]W\hž`k]Y`]bXi ghf]Y`Y
#bcj Uh]cbYb`ni f`6Y`_Àa dZ b[`XYg`?`]a Uk UbXY`g`VY]hfU[Yb
_0bbYb"8]YgY`5i gghY`i b[`]gh`b]W\h`bi f`Y]b`GW\Ui ZYbghYf`Z0f
hYW\b]gWY`BYi`Y]hYbž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY`; Y`Y[Yb`Y]h`Z0f

J YfVfUi W Yfž'g]W ØVYf'X]Y J cfhY]Y YfbYi YfVUfYf'9bYf[]Yb'ni
]bZcfa]YfYb'i bX'U_hj] Yf'HY]'XYf'bUW\U'h[Yb'9bhk]W_i b['ni
k YfXYb"

; YgdfÅW Y ØVYf' [fØbY'HYW bc`c[]Yb'bY\ a Yb'ni ži bX
J YfUbgH'hi b[Yb'k]Y'X]Y' ÷ 5'V]YhYb'Y]bYb'FUi a ži a 'X]YgY
H\Ya Yb'ni 'VY'Yi W hYb'i bX'@Øgi b[Yb'ni 'ZØfXYfbž'X]Y'XYb'5''hU[
XYf'A YbgW Yb'VYfY]W Yfb' _ØbbYb"

6Ygi W Yb'G]Y'Gi bg\UfY'Ui Z'XYf' ÷ 5

Bi hnYb'G]Y'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]hi bX'VYgi W Yb'G]Y'Gi bg\UfY'Ua
GhUbX' < &"&!&% ži a 'a Y\ f'ØVYf'X]Y]b bcj Uhj] Yb'DfcXi _hY'XYf
Gi bg\UfY'F Um!GYf]Y'ni 'YfZU\ fYb" 'X'XYf'6Ygi W Yf'\Uhni XYa 'X]Y
7\UbW ž'UhfU_hj] Y'DfY]gY'ni '[Yk]bbYb'"GY]Yb'G]Y'HY]'X]YgYf
Ui ZfY[YbXYb'8]g_i gg]cb'i a 'X]Y'Ni _i bZh'XYf'9bYf[]Y'i bX'Zc`[Yb
G]Y'i bg'Ui Zi bgYfYb'GcW]U!A YX]U!? UbÅ'Yb'ZØf'U_hi Y''Y
BYi][_Y]hYb°

8YhU]`g

6Ygi W Yb'G]Y'i bg'Ui Z. 'a Y]b!VYf`]b"bYh